

# Light of the World/Luz del Mundo

Jaime Cortez

Based on Advent antiphons

Keyboard accompaniment by Jeffrey Honoré

## INTRO *Ballad/Balada* (♩ = ca. 84)

Sol7M  
Gmaj7

Keyboard

## REFRAIN/ESTRIBILLO

Light of the world, hope for us all,  
Luz del mundo, Emmanuel,

## REFRAIN/ESTRIBILLO

Sol7M  
Gmaj7

Do7M  
Cmaj7

come, O come and save us.  
ven, oh ven a salvarnos.

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

English verses 1 & 3 © 1973, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Spanish verses 2 & 3 © 1999, 2001, 2005, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission. Music, refrain text, English verses 2 & 4, and Spanish Verses 1 & 4 © 2006, Jaime Cortez. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

1 2 to Verses/a las Estrofas Final

1 2 to Verses/a las Estrofas Final Lam7 Am7

Lam7/Re Am7/D Sol7M Gmaj7

Fine/Fin

VERSES 1-4

1. Peo - ple\_\_ of Zi - on, the Lord will come to save all na -

2. The Lord\_\_\_\_\_ him - self,\_\_\_\_\_ the Lord him-self will show - er his

3. Rise up, Je - ru - sa - lem,\_\_\_\_\_ stand\_\_\_\_\_ on\_\_\_\_\_ the heights, -

4. Re - joice in the Lord\_\_\_\_\_ al - ways; re - joice in the Lord\_\_\_\_\_ al -

Re7M Dmaj7 Fa7M Fmaj7

LIGHT OF THE WORLD/LUZ DEL MUNDO (Keyboard/Vocal), cont. (3)

1. - tions, and your hearts will ex - ult to hear his ma - jes - tic voice.

2. gifts, and the land, and the land will yield its fruit.

3. \_\_\_\_\_ and see the joy that is com - ing to you from God.

4. - ways! The Lord, the Lord is near.

Mi m7                      Lam7              Lam7/Re              Sol7M  
 Em7                      Am7              Am7/D              Gmaj7

ESTROFAS 1-4

1. Pue - blo de Si - ón, el Se -

2. El Se - ñor nos mos - tra - rá

3. Le - ván - ta - te, Je - ru - sa - lén, y

4. A - lé - gren - se siem - pre en el Se - ñor; a -

Re7M  
Dmaj7

1. ñor ven - drá a sal - var al mun - do y de - ja -

2. su mi - se - ri - cor - dia y nues - tra

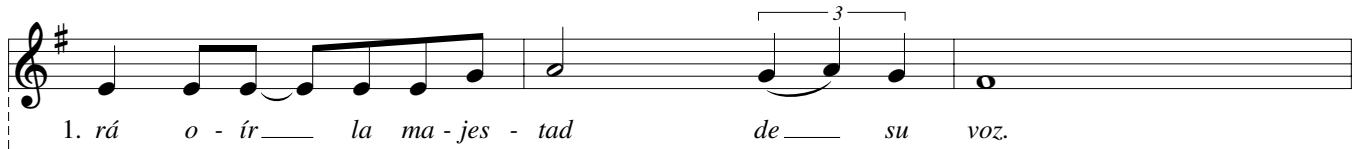
3. su - be a lo al - to, pa - ra que con -

4. lé - gren - se siem - pre en el Se - ñor. El Se -

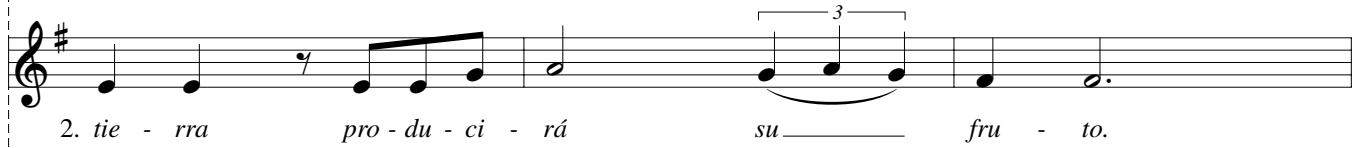
Fa7M  
Fmaj7

LIGHT OF THE WORLD/LUZ DEL MUNDO (Keyboard/Vocal), cont. (5)

1. rá o - ír — la ma - jes - tad de — su voz.

Musical staff for line 1, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with a triplet of eighth notes in the final measure.

2. tie - rra pro - du - ci - rá su — fru - to.

Musical staff for line 2, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with a triplet of eighth notes in the final measure.

3. tem - ples la a - le - grí - a que te vie - ne de Dios.

Musical staff for line 3, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with a triplet of eighth notes in the final measure.

4. ñor, el Se - ñor es - tá — cer - ca.

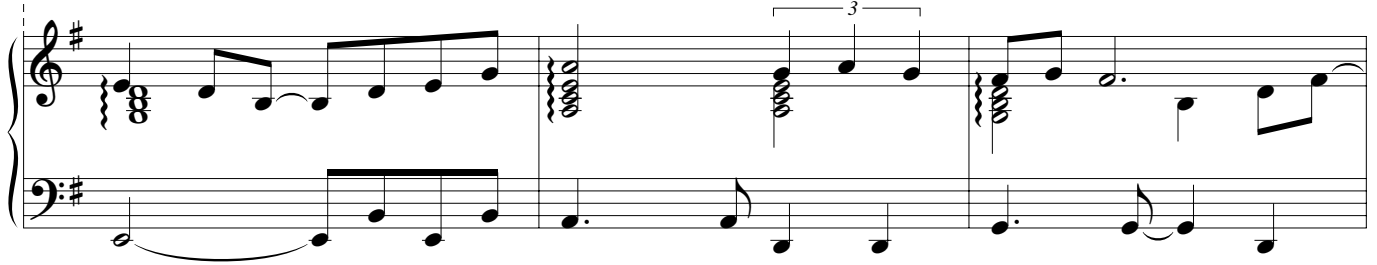
Musical staff for line 4, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with a triplet of eighth notes in the final measure.

Mim7  
Em7

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

Piano accompaniment for lines 1-4, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The accompaniment includes chords and a bass line.Piano accompaniment for the final section, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The section ends with a double bar line and a repeat sign, marked "al %".

# Light of the World/Luz del Mundo

(Guitar/Vocal)

Based on Advent antiphons

Jaime Cortez

**INTRO** (♩ = ca. 84)

Sol7M  
Gmaj7

## REFRAIN/ESTRIBILLO

Sol7M  
Gmaj7

Do7M  
Cmaj7

Light of the world, \_\_\_\_\_ hope for us all, \_\_\_\_\_  
Luz del mundo, \_\_\_\_\_ Em - ma - nuel, \_\_\_\_\_

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

1

2

to Verses/  
a las Estrofas

come, \_\_\_\_\_ O come \_\_\_\_\_ and save \_\_\_\_\_ us. \_\_\_\_\_  
ven, \_\_\_\_\_ oh ven \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ sal - var - nos. \_\_\_\_\_

**Final**

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

**Fine/Fin**

**VERSE 1**

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

1. Peo - ple \_\_\_\_\_ of Zi - on the Lord will come to

Mi m7  
Em7

1. save all na - tions, and your hearts will ex - ult to hear \_\_\_\_\_

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

3

**D.S.**

1. \_\_\_\_\_ his ma - jes - tic voice.

English verses 1 & 3 © 1973, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Spanish verses 2 & 3 © 1999, 2001, 2005, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission. Music, refrain text, English verses 2 & 4, and Spanish Verses 1 & 4 © 2006, Jaime Cortez. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

VERSE 2

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

2. The Lord \_\_\_\_\_ him - self, \_\_\_\_\_ the Lord him - self will

Mi m7  
Em7

2. show - er his gifts, and the land, and the

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

*D.S.*

2. land will yield \_\_\_\_\_ its fruit.

VERSE 3

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

3. Rise up, Je - ru - sa - lem, \_\_\_\_\_ stand \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_

Mi m7  
Em7

3. \_\_\_\_\_ the heights, \_\_\_\_\_ and see the joy that is

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

*D.S.*

3. co - ming to you \_\_\_\_\_ from God.

VERSE 4

Re7M  
Dmaj7

4. Re - jice in the Lord al - ways; re -

Fa7M  
Fmaj7

4. jice in the Lord al - ways! The Lord, the

Mi m7  
Em7

Lam7  
Am7

4. Lord is near.

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

*D.S. al fine*

REFRAIN/ESTRIBILLO

Sol7M  
Gmaj7

Light of the world, hope for us all,  
Luz del mundo, Emmanuel,

Do7M  
Cmaj7

Lam7  
Am7

come, O come and save us.  
ven, oh ven a salvar nos.

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

1

2

to Verses/  
a las Estrofas

Final

Lam7  
Am7

Final

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

*Fine/Fin*

Note: The refrain is reprinted here for your convenience.  
El estribillo se reimprime aquí para su conveniencia.

ESTROFA 1

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

1. Pue - blo de \_\_\_\_\_ Si - ón, \_\_\_\_\_ el Se - ñor ven - drá a sal -

Mim7  
Em7

1. var al mun - do y de - ja - rá o - ír \_\_\_\_\_ la ma - jes -

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

1. tad de \_\_\_\_\_ su voz.

ESTROFA 2

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

2. El Se - ñor nos mos - tra - rá \_\_\_\_\_ su mi - se -

Mim7  
Em7

2. - ri - cor - dia y nues - tra tie - rra pro - du - ci -

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

2. rá su \_\_\_\_\_ fru - to.

ESTROFA 3

Re7M  
Dmaj7



Fa7M  
Fmaj7

3. Le - ván - ta - te, Je - ru - sa - lén, \_\_\_\_\_ y su - be a \_\_\_\_\_

Mim7  
Em7

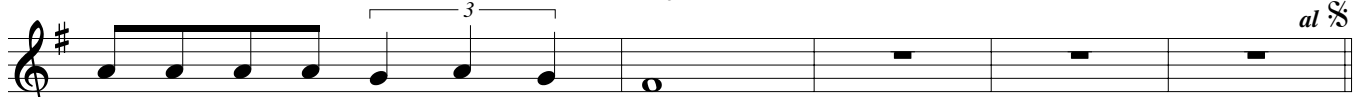


3. \_\_\_\_\_ lo al - to, pa - ra que con - tem - ples la a - le -

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D


Sol7M  
Gmaj7



3. grí - a que te vie - ne de Dios. *al §*

ESTROFA 4

Re7M  
Dmaj7



4. A - lé - gren - se siem - pre en el Se - ñor; a -

Fa7M  
Fmaj7

Mim7  
Em7

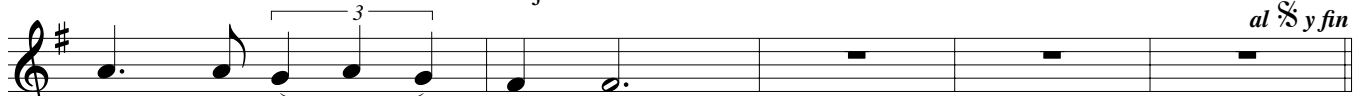


4. lé - gren - se siem - pre en el Se - ñor. El Se - ñor, el Se -

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7



4. ñor es - tá \_\_\_\_\_ cer - ca. *al § y fin*

**♩ REFRAIN/ESTRIBILLO**

Sol7M Do7M  
Gmaj7 Cmaj7

Light of the world, \_\_\_\_\_ hope for us all, \_\_\_\_\_  
Luz del mundo, \_\_\_\_\_ Em - ma - nuel, \_\_\_\_\_

Lam7 Lam7/Re Sol7M  
Am7 Am7/D Gmaj7

come, \_\_\_\_\_ O come \_\_\_\_\_ and save \_\_\_\_\_ us. \_\_\_\_\_  
ven, \_\_\_\_\_ oh ven \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ sal - var - nos. \_\_\_\_\_

**Final** Lam7 Lam7/Re Sol7M **Fine/Fin**  
Am7 Am7/D Gmaj7

**Note:** The refrain is reprinted here for your convenience.  
El estribillo se reimprime aquí para su conveniencia.

# Light of the World/Luz del Mundo

(Guitar/Vocal)

Based on Advent antiphons

Jaime Cortez

**INTRO** (♩ = ca. 84)

Sol7M  
Gmaj7

## REFRAIN/ESTRIBILLO

Sol7M Gmaj7 Do7M Cmaj7

Light of the world, \_\_\_\_\_ hope for us all, \_\_\_\_\_  
Luz del mundo, \_\_\_\_\_ Em - ma - nuel, \_\_\_\_\_

Lam7 Am7 Lam7/Re Am7/D Sol7M Gmaj7

come, \_\_\_\_\_ O come \_\_\_\_\_ and save \_\_\_\_\_ us. \_\_\_\_\_  
ven, \_\_\_\_\_ oh ven \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ sal - var - nos. \_\_\_\_\_

1 2 to Verses/  
a las Estrofas

**Final** Lam7 Am7 Lam7/Re Am7/D Sol7M Gmaj7 **Fine/Fin**

**VERSE 1** Re7M Dmaj7 Fa7M Fmaj7

1. Peo - ple \_\_\_\_\_ of Zi - on the Lord will come to

Mi m7 Em7

1. save all na - tions, and your hearts will ex - ult to hear \_\_\_\_\_

Lam7 Am7 Lam7/Re Am7/D Sol7M Gmaj7

1. \_\_\_\_\_ his ma - jes - tic voice. **D.S.**

English verses 1 & 3 © 1973, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Spanish verses 2 & 3 © 1999, 2001, 2005, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission. Music, refrain text, English verses 2 & 4, and Spanish Verses 1 & 4 © 2006, Jaime Cortez. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

VERSE 2

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

2. The Lord \_\_\_\_\_ him - self, \_\_\_\_\_ the Lord him - self will

Mi m7  
Em7

2. show - er his gifts, and the land, and the

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

2. land will yield \_\_\_\_\_ its fruit.

*D.S.*

VERSE 3

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

3. Rise up, Je - ru - sa - lem, \_\_\_\_\_ stand \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_

Mi m7  
Em7

3. \_\_\_\_\_ the heights, \_\_\_\_\_ and see the joy that is

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

3. co - ming to you \_\_\_\_\_ from God.

*D.S.*

VERSE 4

Re7M  
Dmaj7

4. Re - jice in the Lord al - ways; re -

Fa7M  
Fmaj7

4. jice in the Lord al - ways! The Lord, the

Mi m7  
Em7

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

4. Lord is near. *D.S. al fine*

♩ REFRAIN/ESTRIBILLO

Sol7M  
Gmaj7

Light of the world, hope for us all,  
Luz del mundo, Emmanuel,

Do7M  
Cmaj7

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

come, O come and save us.  
ven, oh ven a salvar nos.

1

2 to Verses/  
a las Estrofas

Final

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

Final *Fine/Fin*

Note: The refrain is reprinted here for your convenience.  
El estribillo se reimprime aquí para su conveniencia.

ESTROFA 1

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

1. Pue - blo de \_\_\_\_ Si - ón, \_\_\_\_ el Se - ñor ven - drá a sal -

Mim7  
Em7

1. var al mun - do y de - ja - rá o - ír \_\_\_\_ la ma - jes -

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

1. tad de \_\_\_\_ su voz.

ESTROFA 2

Re7M  
Dmaj7

Fa7M  
Fmaj7

2. El Se - ñor nos mos - tra - rá \_\_\_\_ su mi - se -

Mim7  
Em7

2. - ri - cor - dia y nues - tra tie - rra pro - du - ci -

Lam7  
Am7

Lam7/Re  
Am7/D

Sol7M  
Gmaj7

2. rá su \_\_\_\_ fru - to.



**REFRAIN/ESTRIBILLO**

Sol7M Do7M  
Gmaj7 Cmaj7

Light of the world, \_\_\_\_\_ hope for us all, \_\_\_\_\_  
Luz del mundo, \_\_\_\_\_ Em - ma - nuel, \_\_\_\_\_

Lam7 Lam7/Re Sol7M  
Am7 Am7/D Gmaj7

1 2  
to Verses/  
a las Estrofas

come, \_\_\_\_\_ O come \_\_\_\_\_ and save \_\_\_\_\_ us. \_\_\_\_\_  
ven, \_\_\_\_\_ oh ven \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ sal - var - nos. \_\_\_\_\_

**Final** Lam7 Lam7/Re Sol7M **Fine/Fin**  
Am7 Am7/D Gmaj7

**Note:** The refrain is reprinted here for your convenience.  
El estribillo se reimprime aquí para su conveniencia.